

# SINGAPORE INTERNATIONAL BAND FESTIVAL 2012 新加坡国际管乐节 2012

2012年7月18-23日

共和理工学院文化中心剧院（音乐厅）  
滨海艺术中心音乐厅

参加表格

主办单位:



WIND BANDS ASSOCIATION  
OF SINGAPORE

协办单位:



NIE  
NATIONAL  
INSTITUTE OF  
EDUCATION  
SINGAPORE

场地赞助:



REPUBLIC  
POLYTECHNIC



The Republic Cultural Centre

赞助单位



SINGAPORE EXHIBITION  
& CONVENTION BUREAU

秘书处:



## 管乐节艺术咨询理事会

**李天池博士**  
新加坡管乐协会主席

**Mr. Richard Adams**  
南洋艺术学院音乐系系主任（新加坡）

**秋山 纪夫 Mr. Toshio Akiyama**  
亚太管乐协会荣誉会长（日本）

**Mr. Bert Aalders**  
世界管乐协会副主席（荷兰）

**Mr. Johan de Meij**  
荷兰作曲

**何惠农副教授**  
南洋理工大学国立教育学院（新加坡）

**伊藤 康英 Mr. Yasuhide Ito**  
日本作曲家

**Mr. Dennis Johnson**  
世界管乐协会前主席（美国）

**大浦 武洋 Mr. Takehiro Oura**  
新加坡管乐协会副主席（新加坡）

**陈恒鸿**  
新加坡管乐教师协会主席（新加坡）

**黄伟彬**  
新加坡教育部课程辅助活动音乐助理司长

**汤烈平少校**  
新加坡武装部队军乐团高级音乐总监

## 新加坡国际管乐节 2012

“Developing and sharing good quality music through Wind Band Ensembles; Singapore and beyond” “通过管乐团在新加坡和海外发展及分享优质音乐”

我谨代表新加坡管乐协会及管乐节艺术咨询理事会诚意邀请您及您的乐团与我们在新加坡国际管乐节共享这个展望。

新加坡管乐协会（前身 WASBE 新加坡分会）于 2001 年成立。这个非营利机构致力于推广管乐活动并音乐会、工作坊、音乐节等平台提升管乐的音乐教育与表演素质。

于 2008 年开始，新加坡国际管乐节的各项活动——比赛、国际交流、工作坊及社区演出不仅带动了这区域的管乐发展，也提供个平台让不同国际、文化及表演水平的管乐团交流学习。新加坡国际管乐节希望把管乐活动普及化，并提供平台让管乐团成员不断地追求卓越表现，以提升本地及海外的管乐水平。

通过这些活动，参与者将有机会体验新加坡与世界各地管乐曲目的活力。我们也邀请乐团同我们充实自己，并且将演奏管乐的喜悦散播致广大的群众。

祝愿您在这次的新的加坡国际管乐节大有收获，而能从此激励您的音乐人生。

李天池博士  
新加坡管乐协会主席

### 新加坡管乐协会里程碑及主办过的大型活动

- 2002-03
  - 东京交称管乐团音乐会及工作坊（满座）
  - Adam Frey 铜管乐器工作坊
- 2004-05
  - Yodogawa Technical High School (日本)音乐会
  - 由 WASBE 艺术策划委员会成员教导的工作坊
  - 第 12 届世界管乐协会管乐节（共有 14 场音乐会、26 节工作坊、展览会及社区音乐会）（超过 12,000 参与者及观众）
- 2006
  - 初学者乐器工作坊
  - 由东京交成管乐团教导的乐器工作坊及声部领袖工作坊共有 950 位学生出席（此活动受艺国家术理事会支持能享用 Tote Board Grant）
- 2007
  - 初学者乐器工作坊
  - 由东京 Kunitachi 音乐学院导师教导的乐器工作坊共 1037 位学生出席
  - 由秋山纪夫教导的学生声部领袖工作坊
  - 初级学院管乐节—客卿指挥 Dr Tony Mazzeferro
- 2008
  - 初学者乐器工作坊
  - 第一届新加坡国际管乐节 35 队管乐团（4 队海外团）
  - 由 Dr Tim Lautzenheiser 教导的学生领袖工作坊
  - 初级学院、理工学院管乐节—客卿指挥 Dr Eric Hammer
- 2009
  - 由东京 Kunitachi 音乐学院导师教导的乐器工作坊共
  - 由 Dr Richard Miles 教导学生领袖大师课 和教导管乐指挥/老师大师课
- 2010
  - 第三届《新加坡国际管乐节》
  - 由 Frank Troyka 教导学生领袖大师课 和管乐指挥/老师大师课

# 管乐节资料

## 1 管乐节日程

日期	节目	地点
7月18日(三)	比赛(第三级、二级组)	共和理工学院文化中心音乐厅
7月19日(四)	比赛(二级组)	共和理工学院文化中心音乐厅
7月20日(五)	比赛(二级、一级组)	共和理工学院文化中心音乐厅
7月21日(六)	户外演出 乐团观摩交流 评委大师课	
7月22日(日)	比赛(公开组) 比赛的主音乐会 颁奖礼 招待会	滨海艺术中心音乐厅
7月23日(一)	评委大师课 乐团观摩交流	

## 2 比赛详情

### 2.1 组别

您能选择参加下列其中一种级别

- a. 公开组
- b. 第一级组
- c. 第二级组
- d. 第三级组(小学组)

只用于公开组:

- a. 参加公开组的乐团需准备两首不同风格的录音参加筛选赛。录音可以MP3/MP4/WMV的形式录制在CD附上报名表格寄到秘书处。
- b. 管乐节艺术咨询理事会将以匿名考核选出最多12队乐团参加公开组。落选者将可以参加第一级组别的比赛。
- c. 评判的评核成绩决定为最终决定。考核成绩将在2012年4月15日前公布。
- d. 所有考核资料及录音恕不退还。

## 2.2 指定曲

参加第一、二和三级组比赛的乐团无需准备指定曲。  
 主办单位建议所有参赛乐团演奏两首具有不同风格、有相当技术难度及一定的音乐深度的自选曲以充分地表现乐团的能力。

### 只用于公开组：

参加公开组的乐团需准备一首指定曲，新加坡管乐协会将会在 2011 年 12 月公布指定曲细节。

## 2.3 自选曲规则及时间

参赛乐团需按下列规则选出自选曲

组别	曲目级别规定 <sup>1</sup>	演奏时间限制 <sup>2</sup>	舞台时间顶限 <sup>3</sup>	演奏家人数 <sup>4</sup>
公开组	无限制	25-30 分钟	35 分钟	25-90 人
第一级	至少一首 Grade 4 或以上乐曲	15-20 分钟	25 分钟	
第二级	至少一首 Grade 3 或以下乐曲	10-15 分钟	20 分钟	
第三级	至少 Grade2 乐曲	10-15 分钟	20 分钟	

<sup>1</sup> 曲目难度级别以出版社所或（未出版乐谱）以作曲家所定为准

<sup>2</sup> 时间从第一首乐曲的第一拍开始计时至乐曲的结束。

<sup>3</sup> 时间从第一位演奏家踏入舞台开始计时至最后一位演奏家离开舞台。

<sup>4</sup> 演奏家人数不包括指挥。

## 2.4 演奏家规则

1. 每一位演奏家（指挥除外）只能参与一支参赛乐队。
2. 演奏家限制
  1. 公开组：无限制
  2. 一级组：专业演奏家或音乐老师最多可占参赛者总人数的 10%
  3. 二级组：不可有任何专业演奏家或音乐老师。所有参赛者的年龄必须 19 岁或以下（1993 年 7 月 23 日以後出生）
  4. 三级组：只可以有在级小学生
 以上所有“演奏家”不包括乐团指挥。

## 2.5 乐器规则

乐团可用以下乐器类：

短笛、长笛、双簧管、英国管、单簧管、巴松、萨克管、圆号、小号、短号、上低音号、长号、低音号、大提琴、低音提琴、定音鼓、打击乐、竖琴、电子低音吉他、合声器（只许用来取代键盘式的钢片琴(Celesta)、竖琴等乐器或因曲目特定）

## 2.6 评分标准

评判将以下列项目作评分标准

1. 音乐
  - a. 音准
  - b. 音质
  - c. 平衡
2. 技术
  - a. 发音
  - b. 乐队合奏
  - c. 节奏
3. 表演能力
  - a. 乐句
  - b. 动力
  - c. 表达能力（音乐感）
4. 乐曲选择（只用于公开组）

总成绩是所有评判所给的平均分数（以两个小数点为准）

成绩将会在每一回的比赛后公布。

若有两队乐团得到同样的分数，评判将投票决定组别的冠军乐团。

## 2.7 奖项及奖金

### 2.7.1 奖项

参赛乐团将获得评判的评语及参赛证书。奖项将按下列分数划分：

90.00%以上	金牌
80.00- 89.99%	银牌
70.00- 79.99%	铜牌

获得少于 70.00%的乐团将会获得参赛证书。

### 2.7.2 奖金

#### 公开组

第一名 新币 10,000  
新加坡国际管乐节奖杯

第二名 新币 4,000

#### 一级组

第一名 新币 3,000  
新加坡国际管乐节奖杯

#### 二级组

第一名 新币 2,000  
新加坡国际管乐节奖杯

#### 三级组

第一名 新加坡国际管乐节奖杯

## 2.8 扣分

若比赛时乐团比规定演出时间超出 1 秒或以上，主办单位将从乐团的总分数扣除 5%。此成绩决定为最终决定且不得商谈。

## 2.9 调音室

2.9.1 参赛乐团能在比赛当天使用调音室。时间安排为下列：  
一、二和三级组：15 分钟，公开组：20 分钟

## 3 颁奖礼

3.1 一、二和三级组的第一名乐团也会受邀在 7 月 22 日在滨海艺术中心音乐厅的比赛的主音乐会/颁奖礼上演奏。

#### 4 评委大师课

- 4.1 主办单位将在 7 月 21 和 23 日安排一系列由管乐节评委讲解的工作坊及大师班。
- 4.2 因名额有限，工作坊及大师班报名席位先到先得。
- 4.3 裕知更多详情，请游览管乐节网站。

#### 5 管乐团跨国观摩交流会

- 5.1 海外乐团可申请与另一支新加坡乐团进行观摩交流会。
- 5.2 因名额有限，交流会活动席位以先到先。各乐团只限与一队乐团进行交流。
- 5.3 主办单位将有权决定及分派交流的团体。
- 5.4 参加交流活动的乐团须自负一切有关此活动的节目、消费及交通等安排。

#### 6 户外演出

- 6.1 户外演出将在优閒的环境中，如国家公园、市中心等场地舉辦，以推廣大眾對管樂音樂的欣賞於認識為目標。
- 6.2 乐团可报名参加户外演出项目。因名额有限，席位以先到先得。
- 6.3 参加乐团需自付交通费。主办单位将安排打击乐器和场地椅子、谱架。

#### 7 乐器

- 7.1 主办单位将在比赛场地提供钢琴及常用的打击乐器。详情将在报名后提供。
- 7.2 参赛者可在比赛时用自备的打击乐器。但一切的乐器摆设等工作需要在规定的舞台时间内完成。
- 7.3 比赛时将不提供专业定音鼓调音师。

#### 8 录音、录影

- 8.1 未经主办单位应许，参加者不可擅自录音、录相或拍摄管乐节在共和理工学院文化中心及滨海艺术中心的一切活动。
- 8.2 主办单位在获得大师/讲员的允许后可特许参加者在工作坊/大师课时为存档案的缘故拍摄或录影。若有需要请向秘书处询问详情。

#### 9 住宿、膳食及交通（只限海外团体）

- 8.1 海外参加者可向秘书处代理公司预定住宿、膳食及当地交通等旅游所需安排。

## 9 报名

报名截止日期为 2012 年 3 月 31 日。请将报名表填写妥后邮寄到秘书处。

\*请将表格传真后再将原稿寄至以下地址。

传真: (65) 6747 7052\*

邮寄地址: 35 Selegie Road #10-18 Singapore (188307)

主办单位有权筛选、调整参赛组别或拒绝报名。主办单位有权不透露调整或拒绝原因。报名者将会在 4 月 15 日以前受到通知。

## 10 收费

各乐团在报名时须付报名手续费新币 100。海外参加者可用汇款或证邮票方式付款。一旦报名确定人数后，主办单位将按以下价构收费。

公开组	每位演奏家新币 25 元 (各乐团顶限新币 1600 元)
第一、二和三级组	每位演奏家新币 15 元 (各乐团顶限新币 1000 元)

请注：参加人数及收费确定后将不允许退款。

汇款详情将在报名后提供。

参加者须在报名确定后的 14 天之内付款。

## 11 联络方式

新加坡国际管乐节秘书处

若需其他详情请向秘书处询问

Mr. Steven Phua, 潘顺元先生,

项目司长

Rave Group Pte Ltd

35 Selegie Road #10-18 Singapore (188307)

电话: (65) 6747 3721

传真: (65) 6747 7052

电邮: [info@sibf.sg](mailto:info@sibf.sg)

网站: [www.sibf.sg](http://www.sibf.sg)

# 新加坡国际管乐节 2012 报名表格[1/2]

截止日期: 2012 年 3 月 31 日

请传真至: (65) 67477052

管乐节秘书处代理公司收

请传真后将原件邮寄到:

Rave Group Pte Ltd 35 Selegie Road #10-18 Singapore (188307)

请清楚写/打印所有资料

## 机构详情

机构名字 \_\_\_\_\_

参加乐团名字 \_\_\_\_\_

参赛组别 \_\_\_\_\_ 公开组 / 第一级 / 第二级 / 第三级

地址 \_\_\_\_\_

电话 \_\_\_\_\_ 传真 \_\_\_\_\_ 电邮 \_\_\_\_\_

(奖项、参加过的比赛、艺术节等。若需要请另附上简历或演奏经验)

乐团演奏经验 \_\_\_\_\_

## 联络资料

负责人姓名 \_\_\_\_\_ 电邮 \_\_\_\_\_

电话 (若与上述不同) \_\_\_\_\_ 传真 (若与上述不同) \_\_\_\_\_

## 指挥资料

姓名 \_\_\_\_\_

电话 \_\_\_\_\_ 传真 \_\_\_\_\_ 电邮 \_\_\_\_\_

## 新加坡国际管乐节 2012 报名表格[2/2]

截止日期: 2012 年 3 月 31 日

请传真至: (65) 67477052

管乐节秘书处代理公司收

请传真后将原件邮寄到:

Rave Group Pte Ltd 35 Selegie Road #10-18 Singapore (188307)

请清楚写/打印所有资料

### 确认

请在选择空格内打构☑

- a. 我们确定在呈上的表格及录音和资料全属真实也是正确的。并且明白若有任何作假, 本团参加资格将会被取消。在这情况下本团所付的报名费也不会被退还。
- b. 若本团受邀在 7 月 22 日到滨海艺术中心的颁奖礼上演出, 我们将会演奏与比赛同样的曲目。
- c. 若有任何争疑, 新加坡管乐协会将以该报名表格中的英语版本为标准。
- d. 本团愿意参加以下的活动, 并明白此活动将会以先到先得的方式报名。并且可能受日程及名额限制。
  - 国际交流观摩会
  - 社区演出
  - 评委大师课

本团接受及同意以上条件。

代表签名

机构盖章

日期

\*此报名表格在送厂印刷时是正确的。主办单位有权在未经通知的情况下更改表格上的任何一项资料。资料以英文版为准。